

МІНІСТЕРСТВО РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ,  
БУДІВНИЦТВА ТА ЖИТАОВО-КОМУНАЛЬНОГО ГОСПОДАРСТВА УКРАЇНИ

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО  
УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ  
ІНСТИТУТ ПРОЄКТУВАННЯ МІСТ

# ДІПРОМІСТО

ІМЕНІ Ю.М. ВІАКОНЯ

Бул. Л. Українки, 26  
м. Київ  
01133  
Україна

+38 044 285 6338  
+38 044 285 6372 факс  
admin@dipromisto.gov.ua  
www.dipromisto.gov.ua



Розрахунковий рахунок № 26008319423  
в АТ "Райффайзен Банк АВАЛЬ" в м. Києві  
МФО 380805  
Код ЄДРПОУ 02497720

№ Д-1716 в/А 16.07.2015  
на № \_\_\_\_\_ в/А \_\_\_\_\_

Художньому керівнику ТВЗК  
Київський академічний драматичний  
Театр на Подолі

Малахову В.Ю.

### Про авторські права на об'єкт архітектури та про погашення боргу

Проаналізувавши Ваш лист від 23 червня 2015 року за вих. №60, інформуємо про наступне.

Відповідно до п.п. «г» п.1 ст.3, п.п.9 п.1 ст.8 Закону України «Про авторське право і суміжні права» та ст. 29 Закону України «Про архітектурну діяльність» проектно-вишукувальні роботи щодо реконструкції споруд по вул. Андріївський узвіз, 20 /А,Б/ під Театр на Подолі ( коригування стадії «Проект» та виконання робочої документації), який виконував інститут «Діпромисто», є авторським твором, тобто об'єктом авторського права, яке підлягає захисту.

Зазначені роботи відповідно до ст. 16 Закону України «Про авторське право та суміжні права» є службовим авторським твором.

Працівниками інституту «Діпромисто» здійснювався авторський нагляд за будівництвом на цьому об'єкті згідно укладених договорів.

Стаття 30 Закону України « Про архітектурну діяльність» передбачає належність майнових прав на об'єкт архітектури за законом і за договорами.

Положення про авторські права на твір архітектури по вищезазначеному об'єкту зазначені в договорах, укладених інститутом «Діпромисто» з замовниками цієї проектно-кошторисної документації.

Так в п. 4.5, 4.6. Договору № 5152-2000 від 29 листопада 2000 року ( замовник- Київський драматичний театр на Подолі) зазначено: « 4.5. Робота Виконавця є авторським твір, виключне право використання якого належить інституту «Діпромисто», яке він передає Замовнику в частині, обумовленій цим договором для цільового використання роботи згідно цього договору. 4.6. Забороняється використовувати роботу Виконавця в цілому або її частину з іншою метою, що не відповідає умовам цього договору, а також передавати і тиражувати роботу в цілому або його частину ( юридичним або фізичним особам) без дозволу Виконавця.»

В п. 8.3. додаткової угоди № 1-2004 від 18 червня 2004 року до договору № 5152-2000 від 29.11.2000 року ( замовник - Головне управління культури, мистецтв та охорони

культурної спадщини Київської міської державної адміністрації) зазначено: «8.3.Робота Виконавця – це авторський твір, виключне право використання якого належить інституту «Діпромiсто». Виконавець делегує Замовнику своє право лише для цільового використання роботи згідно цього договору». (Цільове використання: для проведення реконструкції на підставі проекту згідно укладеного договору).

Це свідчить, що і співробітники інституту «Діпромiсто», які створювали службовий авторський твір відповідно до цих договорів, і замовники, які підписували вищезазначений договір і додаткову угоду, тим самим засвідчили належність виключного майнового права на створений за цими договорами об'єкт архітектури за інститутом «Діпромiсто», який у вищезазначених межах передав їх замовникам.

У зв'язку з цим окремих авторських договорів з працівниками інституту «Діпромiсто» не укладалось. За свою працю по створенню авторського твору вони (ГАП Юдін В.Л. та ГП Чорнодід А.Ю. з авторськими колективами) отримували оплату згідно з трудовими договорами. Їм відповідно до ч.1 ст. 16 Закону України «Про авторське право і суміжні права», ст.31 Закону України «Про архітектурну діяльність» належать авторські особисті немайнові права на авторський твір.

Частина робіт (роботи з проектування (коригування проектно-кошторисної документації реконструкції будівель під «Київський драматичний театр на Подолі») була виконана інститутом «Діпромiсто» імені Ю.М. Білоконя по договору від 23.04.2012 року № 5152-РД-2012, укладеного між Комунальним підприємством «Дирекція реставраційно-відновлювальних робіт виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) та ДП УДНДПМ «Діпромiсто» імені Ю.М. Білоконя.

Згідно п. 11.7 зазначеного договору роботи, що становлять предмет договору, пов'язані із захистом прав інтелектуальної власності відповідно до законодавства України у сфері правової охорони прав інтелектуальної власності.

Оскільки у цьому договорі мова йде по суті про продовження виконаних за попередніми договорами робіт, то цей пункт договору потрібно розглядати в контексті визначення авторських прав попередніми договорами, так як йдеться про продовження створення одного об'єкту архітектури протягом тривалого часу, в зв'язку з чим питання належності авторських прав не повинно регулюватись по-різному..

Передача частини матеріальних авторських прав інститутом «Діпромiсто» замовникам відбулась згідно приведених положень вищезазначених договорів.

У будь-якому разі інститут «Діпромiсто» не передав замовникам прав на передачу свого авторського твору іншим особам (крім використання його для реконструкції, тобто за призначенням) та прав на внесення змін, доповнень та/або коригування авторського твору іншими особами без його дозволу.

При цьому зазначаємо, що аб. 6 ст. 30 Закону України «Про архітектурну діяльність» передбачено: використання проекту твору архітектури для реалізації допускається тільки одноразово, якщо інше не зумовлено договором, за яким створено об'єкт.

Отже, відповідно до ч. 2 ст. 16 Закону України «Про авторське право і суміжні права», ст.30 Закону України «Про архітектурну діяльність» та укладених договорів майнові авторські права на вищезазначений об'єкт архітектури належать ДП УДНДПМ «Діпромiсто» імені Ю.М. Білоконя, крім переданих замовникам для цільового використання авторського твору із зазначеними в них обмеженнями, про які йшлося вище по тексту.

Статтею 420 Цивільного кодексу України передбачено, що майновими правами інтелектуальної власності на твір є: право на використання твору (відтворення будь-яким способом та у будь-якій формі, переробка, адаптація та інші подібні зміни, виключне право дозволяти використання твору).

Згідно аб.2 ч. 1 ст.31 Закону України, майнові права, не зазначені в авторському договорі як відчужувані, вважаються такими, що не передані.

Враховуючи це та оскільки у ДП УДНДПМ «Діпромiсто» iменi Ю.М. Бiлоконя немає договiрних вiдносин з Театрально-видовищним закладом культури Київський академiчний драматичний Театр на Подолi щодо передачi майнових авторських прав, то будь-якi дiї щодо використання цим закладом створеної ДП УДНДПМ «Діпромiсто» iменi Ю.М. Бiлоконя проектнo-кошторисної документацiї можливе тiльки за його письмової згоди.

Крiм того, акцентуємо Вашу увагу на тому, що попереднiй замовник - Дирекцiя реставрацiйно-вiдновлювальних робiт, який за розпорядженням КМДА вiд 15 серпня 2014 року передав свої функцiї замовника Комунальному підприємству з утримання та експлуатацiї житлового фонду спецiального призначення «Спецжитлофонд», який в свою чергу передав свої функцiї замовника Київському академiчному театру на Подолi згiдно розпорядження КМДА вiд 29.04.2015 № 436, не розрахувався остаточно за виконанi ДП УДНДПМ «Діпромiсто» iменi Ю.М. Бiлоконя роботи по договору вiд 23.04.2012 року № 5152-РД-2012. Заборгованiсть за виконанi роботи складає 158 258 грн. 73 коп.

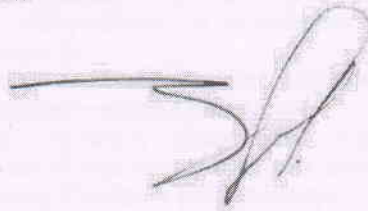
14.01.2015 року Господарським судом м. Києва задоволено позов ДП УДНДПМ «Діпромiсто» iменi Ю.М. Бiлоконя до КП «Дирекцiя реставрацiйно-вiдновлювальних робiт», третя особа на сторонi відповідача - КП «Спецжитлофонд» про стягнення боргу в сумi 158618 грн.73 коп. та нарахувань на цю суму за рахунок iнфляцiйних витрат, 3% рiчних та пенi. Рiшення суду не виконано.

Враховуючи те, що пiсля ухвалення вищезазначеного рiшення суду було прийнято розпорядження КМДА вiд 29.04.2015 № 436, згiдно якого Київському академiчному театру на Подолi передається: проектнo-кошторисна документацiя, договори, акти звiрки, виконавча документацiя, довiдка про суму фактичних витрат з початку їх виконання та iншi документи, просимо розглянути можливiсть оплати ДП УДНДПМ «Діпромiсто» iменi Ю.М. Бiлоконя вищезазначеної заборгованостi в сумi 158618 грн. 73 коп.

Додатки::

1. Копiя договору № 5152-2000 вiд 29 листопада 2000 року.
2. Копiя додаткової угоди № 1-2004 до договору вiд 29.11.2000 року.
3. Копiя договору про закупiвлю робiт №5152-РД-2012 вiд 23 квітня 2012 року.
4. Копiя рiшення господарського суду м. Києва вiд 14.01.2015 року по справi № 910/27149/14.

Директор



І.І. Шпилевський